

# THERMAREST®

Felicitări pentru achiziționarea unei salte pneumatice Therm-a-Rest® NeoAir®!

## INOVARE ÎN MIȘCARE

Din 1972, Therm-a-Rest a fost un lider inovator și distins în crearea de produse de confort pentru viața în aer liber. Fie că sunteți un alpinist care urmărește grame nedorite sau un hedonist avid în căutarea unui confort de camping de lux, gama noastră completă de produse este concepută pentru a vă ajuta să profitați la maximum de fiecare minut petrecut în aer liber.

Iată cum să vă asigurați că salteaua dumneavoastră Therm-a-Rest continuă să vă ofere servicii bune și loiale pentru mulți ani de acum înainte.

## UTILIZAREA SUPAPEI

Consultați instrucțiunile furnizate împreună cu supapa pentru a umfla și dezumfla salteaua complet sau parțial. Versiuni digitale ale acestor instrucțiuni și videoclipuri de instruire sunt disponibile online la [thermarest.com](http://thermarest.com).

## DEPOZITARE

Vă recomandăm să lăsați supapa deschisă și să depozitați salteaua rulată strâns într-o pungă de depozitare pentru a o proteja de murdărie și obiecte ascuțite.

## REPARAȚII ÎN TEREN

Datorită kiturilor noastre de reparații, o saltea NeoAir poate fi reparată simplu și eficient. Urmați instrucțiunile incluse pentru a acoperi cu atenție gaura cu plasturele adeziv. Contactați serviciul nostru de reparații pentru mai multe informații la <https://www.thermarest.com/warranty>.

## CURĂȚARE

Vă recomandăm să curățați salteaua în mod regulat pentru a preveni deteriorarea acesteia cu alimente, cremă de soare sau alte obiecte străine. Umflați salteaua complet și închideți supapa. Folosiți o perie cu peri moi și un detergent degresant ușor. Clătiți salteaua și lăsați-o desfăcută pentru a se usca. Nu depozitați niciodată salteaua cât timp este încă umedă.

Pentru mai multe informații despre îngrijirea saltelei și modul de utilizare, vizitați [thermarest.com/FAQ](http://thermarest.com/FAQ).

## SFATURI PENTRU A VĂ PROTEJA SALTEAUA

- Dezumflați parțial salteaua în timpul zilei, mai ales dacă este lăsată într-un cort sau într-un vehicul la soare pe vreme caldă. Presiunea atmosferică, precum și variațiile majore ale vremii și schimbările de temperatură vor modifica nivelul de umflare al saltelei, ceea ce ar putea să o deterioreze.
- Nu așezați niciodată salteaua direct pe pietre, pietricele sau alte suprafețe ascuțite.
- Folosiți o saltea sub saltea atunci când nu dormiți în cort.
- Nu folosiți salteaua ca plutitor.
- Nu expuneți salteaua la flăcări sau scântei.
- Nu umflați salteaua cu o pompă de înaltă presiune (peste 0,13 bar).
- Nu contaminați salteaua cu repelente de țânțari care conțin Deet (diethyltoluamidă), creme de soare sau clor.
- Nu lăsați salteaua expusă la lumina directă a soarelui pentru perioade lungi de timp. Razele ultraviolete distrug treptat țesături acoperite.
- Transportați întotdeauna salteaua într-un sac de protecție.
- Țineți salteaua departe de animalele de companie. Câinilor le place să roadă supapele, iar pisicilor le place să-și zgârie unghiile pe saltea.

## GARANȚIE LIMITATĂ PE VIAȚĂ

- Salteaua este garantată pe toată durata de viață a articolului împotriva defectelor de material și de manoperă cauzate de producător.
- În cazul în care salteaua se dovedește a fi defectă în conformitate cu termenii acestei garanții, Cascade Designs își rezervă dreptul de a repara sau înlocui salteaua, la alegerea sa. Orice saltea cu o dată de fabricație mai veche de doi ani poate fi înlocuită cu o saltea cu defecte cosmetice.
  - Uzura normală, înțepăturile, abraziunea, rezultatul unei utilizări necorespunzătoare sau abuzive, modificări sau dezmembrări ale produs nu sunt acoperite.
  - Cascade Designs nu își asumă nicio răspundere pentru daune indirecte sau incidentale. Unele state nu permit excluderea sau limitarea daunelor accidentale sau indirecte, astfel încât este posibil ca excluderea de mai sus să nu se aplice în cazul pentru cazul dumneavoastră.
  - Costul de expediere a unei salte deteriorate la un centru de reparații autorizat nu este acoperit și este responsabilitatea cumpărătorului. Vom suporta costurile de transport pentru returnarea saltelei reparate.

## ATELIER DE REPARAȚII ȘI GARANȚIE PENTRU CLIENȚI ÎN AMERICA DE NORD

- Pentru a trimite o cerere de reparație sau o cerere de garanție, accesați [thermarest.com/garanție](http://thermarest.com/garanție) și urmați instrucțiunile din secțiunea "Trimiteți-l la atelierul nostru de reparații".
- După ce ați creat un număr de autorizație de returnare și ați expediat salteaua, așteptați 3 până la 4 săptămâni pentru ca echipamentul dvs. să fie procesat, evaluat și returnat.
- Dacă aveți întrebări cu privire la starea reparației și a expedierii, vă rugăm să ne contactați, furnizând numărul de autorizație de returnare pentru a facilita urmărirea.

## CLIEȚI DIN AFARA AMERICII DE NORD

- Pentru informații despre serviciile noastre de garanție și reparații la nivel mondial sau pentru a găsi un centru de asistență pentru clienți în apropierea dumneavoastră, vizitați [thermarest.com/warranty](http://thermarest.com/warranty).

## SPUNEȚI-NE CE PĂRERE AVEȚI.

Vizitați site-ul nostru web pentru a vă împărtăși impresiile despre noul dvs. echipament, scriind o recenzie a produsului.

# THERMAREST®



2020 Cascade Designs, Inc.  
4000 First Avenue South, Seattle, WA 98134 U.S.A.  
1-800-531-9531 | Tipărit pe hârtie reciclată | #34-180  
Fotografie de Ben Matthews

# THERMAREST®

## NEOAIR® PAD DE DORMIT

# Ghidul utilizatorului & Garanție Informații

Ghidul de utilizare al saltelei NeoAir® și  
informații despre garanție

**USA ★ BUILT**  
OF THE FINEST U.S. AND GLOBAL MATERIALS

[thermarest.com](http://thermarest.com)

## Felicitări pentru achiziționarea unui pat de dormit Therm-a-Rest® NeoAir®!

### LIDERI ÎN TABĂRĂ

Therm-a-Rest a fost principalul inovator în domeniul confort în aer liber premiat din 1972. Fie că sunteți un alpinist care numără unci sau un amator de distracție care caută luxul și călătorește pe drumuri, produsele noastre sunt concepute pentru a vă ajuta să profitați la maximum de fiecare moment în aer liber.

Mai jos găsiți instrucțiuni pentru a vă ajuta să vă păstrați Patul de dormit Therm-a-Rest NeoAir pe traseu pentru mulți ani de acum încolo.

### UTILIZAREA VALVEI

Consultați instrucțiunile de utilizare a supapei incluse pentru umflarea, dezumflarea și sângerarea plăcuței de dormit. Versiunile digitale și videoclipurile de instruire sunt disponibile online la [thermarest.com](http://thermarest.com).

### DEPOZITARE

Vă recomandăm să lăsați supapa deschisă și să depozitați plăcuța de dormit înfășurată într-un sac de umplutură pentru a o proteja de murdărie și de obiecte ascuțite.

### REPARAȚII PE TEREN

Kiturile noastre de reparații fac ca reparațiile la plăcuțele de dormit să fie simple și eficiente. Urmați instrucțiunile incluse în kit și folosiți plasturele autoadezive pentru a acoperi cu grijă perforația. Pentru informații suplimentare sau videoclipuri de reparații, vizitați [thermarest.com/garanție](http://thermarest.com/garanție).

### CURĂȚARE

Se recomandă curățarea periodică pentru a preveni degradarea plăcuței de dormit de către alimente, uleiuri sau alte materiale. Umflați complet plăcuța de dormit și închideți supapa. Folosiți o perie cu peri moi și orice detergent sau detergent ușor de degresare de uz casnic. Clătiți și lăsați-l desfășurat să se usuce. Nu depozitați niciodată plăcuța de dormit udă.

### SFATURI PENTRU A VĂ PROTEJA PLĂCUȚA DE DORMIT

**B Dezumflați parțial salteaua de dormit atunci când o lăsați umflată în timpul zilei, în special în cort sau în mașină într-o zi călduroasă.**

**Presiunea barometrică și schimbările semnificative ale temperaturii și ale vremii vor afecta umflarea plăcuțelor de dormit și, eventual, le vor deteriora.**

**B Nu vă așezați niciodată patul de dormit pe pietre sau pe suprafețe ascuțite.**

**B Folosiți o cârpă de sol sub salteaua de dormit dacă nu dormiți într-un cort.**

**B Nu folosiți salteaua de dormit ca dispozitiv de plutire.**

**B Nu expuneți plăcuța de dormit la flăcări sau scânteii.**

**B Nu presurizați plăcuța de dormit cu pompe de înaltă presiune (peste 2 psi).**

**B Nu contaminați plăcuța de dormit cu repelenți de insecte pe bază de Deet, cremă de protecție solară sau clor.**

**B Nu expuneți plăcuța de dormit la perioade lungi de timp la lumina directă a soarelui. Razele ultraviolete distrug treptat materialul acoperit**

**B Transportați întotdeauna plăcuța de dormit într-un sac de umplutură sau într-un alt sac de protecție.**

**B Păstrați plăcuțele de dormit departe de animalele de companie. Câinilor le place să mestece supapele, iar pisicilor le place să-și ascuță ghearele pe salteaua de dormit.**

Pentru instrucțiuni suplimentare de îngrijire și utilizare, vizitați [thermarest.com/FAQ](http://thermarest.com/FAQ)

### GARANȚIE LIMITATĂ PE VIAȚĂ

**B** Perna de dormit este garantată pe toată durata de viață a produsului împotriva defectelor de materiale și manoperă.

**B** În cazul în care plăcuța de dormit se dovedește a fi defectă în cadrul garanției, Therm-a-Rest, la alegerea sa, va repara sau va înlocui plăcuța de dormit. Padelele de dormit mai vechi de doi ani de la data fabricării pot fi înlocuite cu o plapumă de dormit neregulată din punct de vedere cosmetic.

- Uzura normală, perforarea, abraziunea, utilizarea necorespunzătoare, modificarea, abuzul sau dezasamblarea produsului nu sunt acoperite.
- Therm-a-Rest nu va fi răspunzătoare pentru daune accidentale sau indirecte. Unele state nu permit această excludere sau limitare a daunelor accidentale sau indirecte, astfel încât este posibil ca limitările de mai sus să nu se aplice.
- Cheltuielile de transport către un atelier de reparații autorizat pentru un pat de dormit deteriorat nu sunt acoperite și sunt responsabilitatea clientului. Taxele de transport de returnare pentru plăcuța de dormit reparată sunt acoperite.

### ATELIER DE REPARAȚII ȘI GARANȚIE

#### PENTRU CLIENȚII DIN AMERICA DE NORD

**B** Pentru a începe o comandă de reparație sau o cerere de garanție, vizitați [thermarest.com/garanție](http://thermarest.com/garanție) și urmați instrucțiunile de la rubrica "Trimiteti-I la atelierul nostru de reparații".

**B** După ce creați un număr de autorizație de returnare și ne expediați plăcuța de dormit, acordați echipei noastre 3-4 săptămâni pentru ca echipamentul dvs. să fie procesat, evaluat și returnat.

**B** Dacă aveți întrebări cu privire la starea reparației/garanției, vă rugăm să ne contactați cu numărul de autorizație de returnare pentru urmărirea ușoară.

#### PENTRU CLIENȚII INTERNAȚIONALI

Pentru mai multe informații despre garanția noastră și atelier de reparații sau pentru a găsi un centru de service în apropierea dumneavoastră, vizitați [thermarest.com/garanție](http://thermarest.com/garanție).



### SPUNE-NE CE PĂRERE AI!

Nu uitați să treceți pe site-ul nostru și să ne împărtășiți părerea dvs. despre noul echipament printr-o recenzie.